



# 国際交易株式会社

102-0083 東京都千代田区麹町 4-1-4  
Phone 03-3239-3571 Fax 03-3237-7138

2025 年 11 月 吉日

お取引先様 各位

## 年末年始休業のご案内

拝啓 向寒の候、ますますご清栄のこととお喜び申し上げます。平素は格別のご高配を賜り、厚くお礼申し上げます。

さて、年末年始の休業日につきまして、誠に勝手ながら下記の通りとさせていただきます。休業期間中はご不便をお掛け致しますが、何卒ご了承のほどお願い申し上げます。

敬具

### 記

#### 1. 年末年始休業期間

2025 年 12 月 26 日 (金)	午前中まで平常営業
2025 年 12 月 29 日 (月) ~ 2026 年 1 月 2 日 (金)	年末年始休業期間
2026 年 1 月 5 日 (月)	平常営業 開始

#### 2. 年内出荷スケジュール

区 分	キセノン治療器関連 (本体以外)	トレパン関連	キセノン治療器本体・ その他の製品
受注締切日	<b>12/22 (月)</b> ※締切以降のご注文書は、 1/5 (月) 以降の出荷 とさせていただきます	<b>12/25 (木)</b> <b><u>12:00 まで</u></b>	別途お問合せ下さい
2025 年 最終出荷日	<b>12/25 (木)</b> ※遠方は <b><u>12/24 (水)</u></b> まで とさせていただきます	<b>12/25 (木)</b>	別途お問合せ下さい

※欠品の場合を除きます

※修理につきましては別途お問合せ下さい

以上